

westKowloon

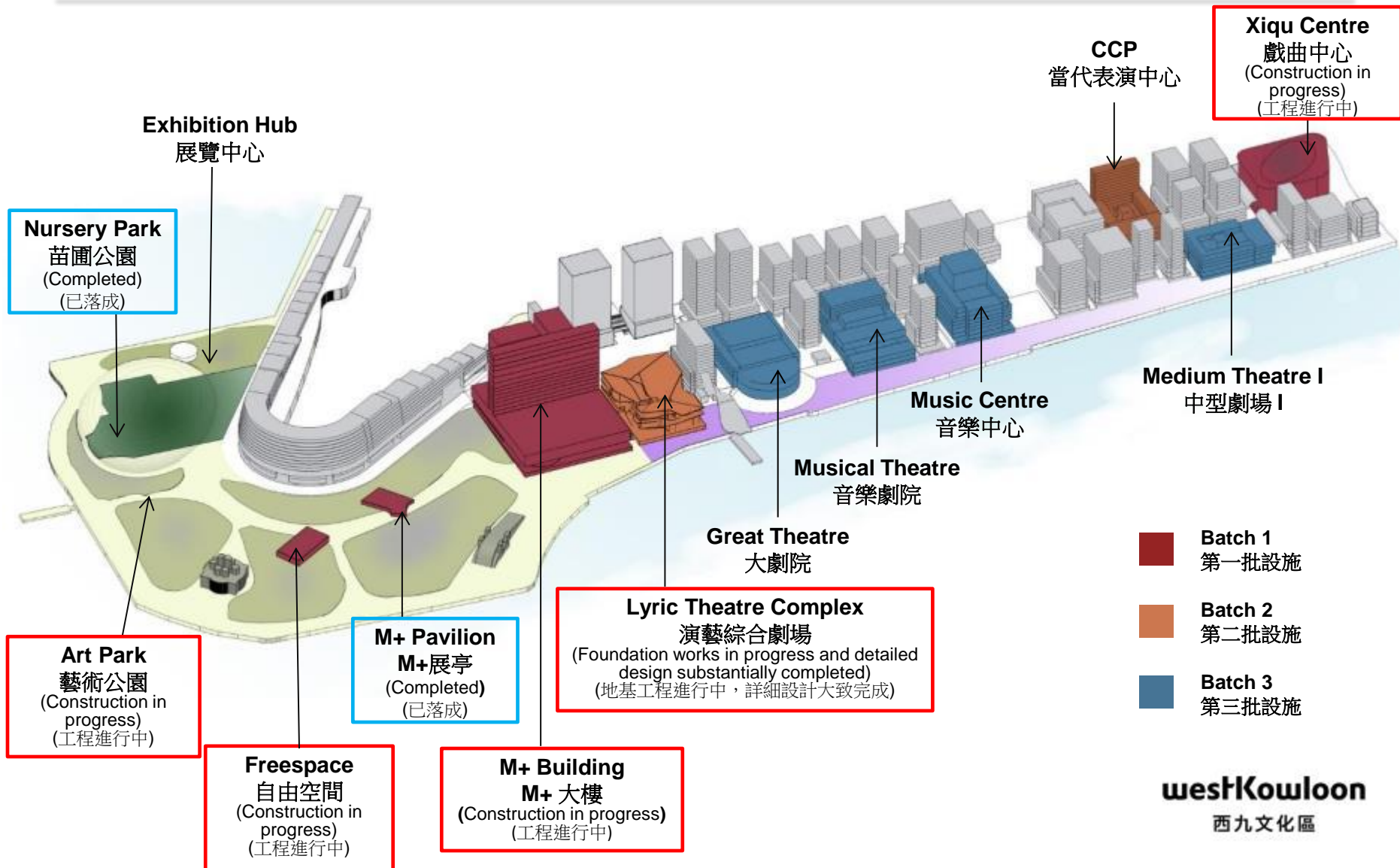
西九文化區

Update on the Progress of the West Kowloon Cultural District Development

西九文化區發展的進度匯報

20/12/2016

WKCD Facilities 西九文化區設施



Xiqu Centre 戲曲中心

Designed by Bing Thom Architects and Ronald Lu & Partners
由譚秉榮建築事務所及呂元祥建築師事務所設計

westKowloon
西九文化區

Xiqu Centre 戲曲中心



Xiqu Centre 戲曲中心

Main Works Progress

主要工程進度



Snapshot at low zone (below 4/F) 低層地區(四樓以下)簡況



Façade installation at west elevation 安裝西面外牆



Theatre floor (4/F) 劇場樓層 (四樓)



Tea house area 茶館區



Blockworks and mechanical, electrical and plumbing (MEP) works 磚牆、機電及管道工程

Art Park 藝術公園



Art Park 藝術公園



westKowloon
西九文化區

Works Commencement : 3rd Quarter 2016

動工日期：2016年第3季

Target Completion : End of 2018

預計完工日期：2018年底前

Art Park

藝術公園

Overall Progress 整體進度



westKowloon

西九文化區

M+ Pavilion

M+展亭



Elevation from Victoria Harbour Side 從維多利亞港方向的大樓外觀相片



Freespace 自由空間



Freespace 自由空間



Art Park 藝術公園











M+

Main Works Progress

主要工程進度



Backfilling at B1 Slab 地庫一層位置充填



Formworks for Core Wall at B1 Slab Level 在地庫一層位置安裝隔水牆模板



Falsework for truss T1 and T2 installation T1及T2 安裝工程



Construction of Composite Column 混合式的柱子

Lyric Theatre Complex

演藝綜合劇場



M+

ARTIST SQUARE
藝術廣場

MEDIUM THEATRE
中型劇場

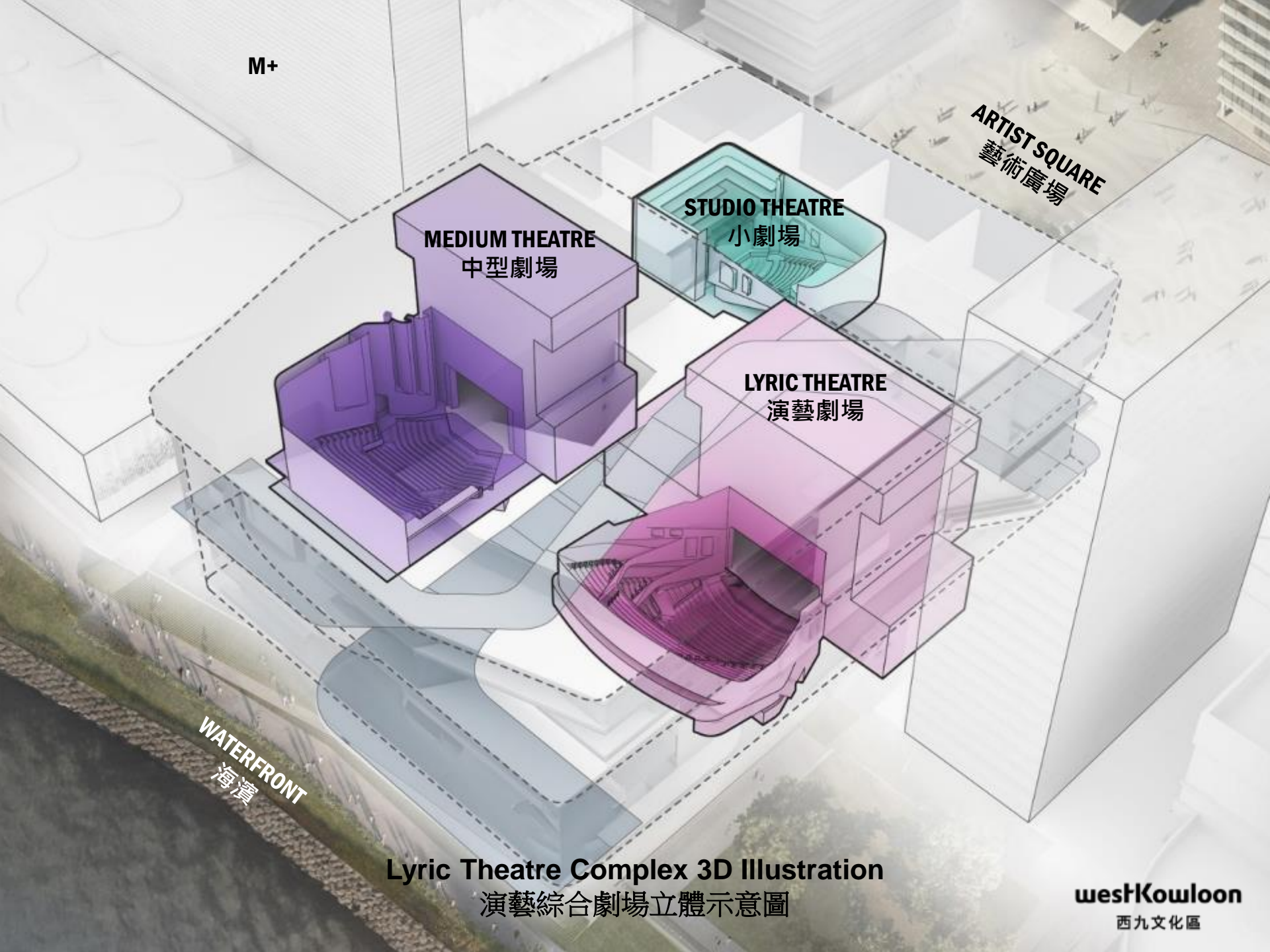
STUDIO THEATRE
小劇場

LYRIC THEATRE
演藝劇場

WATERFRONT
海濱

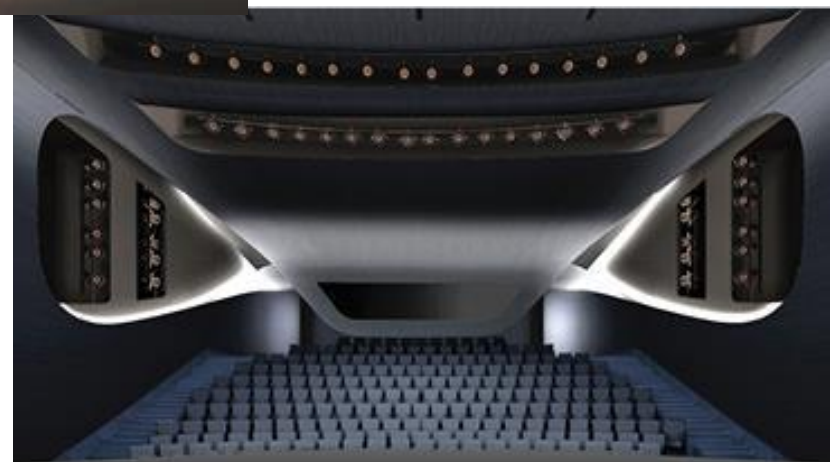
Lyric Theatre Complex 3D Illustration
演藝綜合劇場立體示意圖

westKowloon
西九文化區



Lyric Theatre Complex

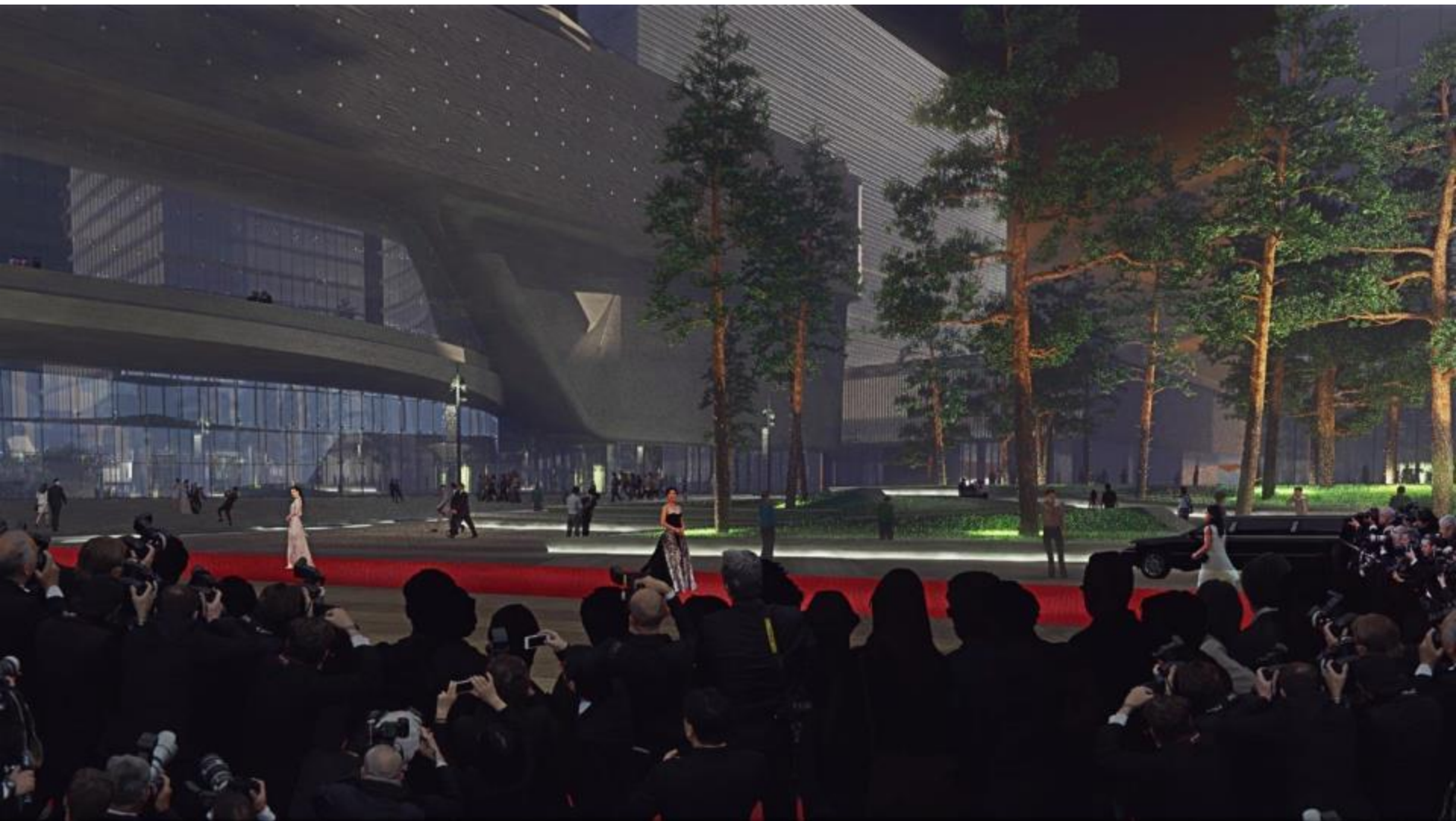
演藝綜合劇場



Preliminary scheme only and architectural design needs to be further developed.
圖片為初步方案，建築設計將進一步深化。

Artist Square

藝術廣場



Artist Square Bridge

藝術廣場行人天橋

Connection to Elements 將連接圓方



Architect's impression of the footbridge
行人天橋的概念設計

Artist Square Bridge 藝術廣場行人天橋 Connection to Elements 將連接圓方

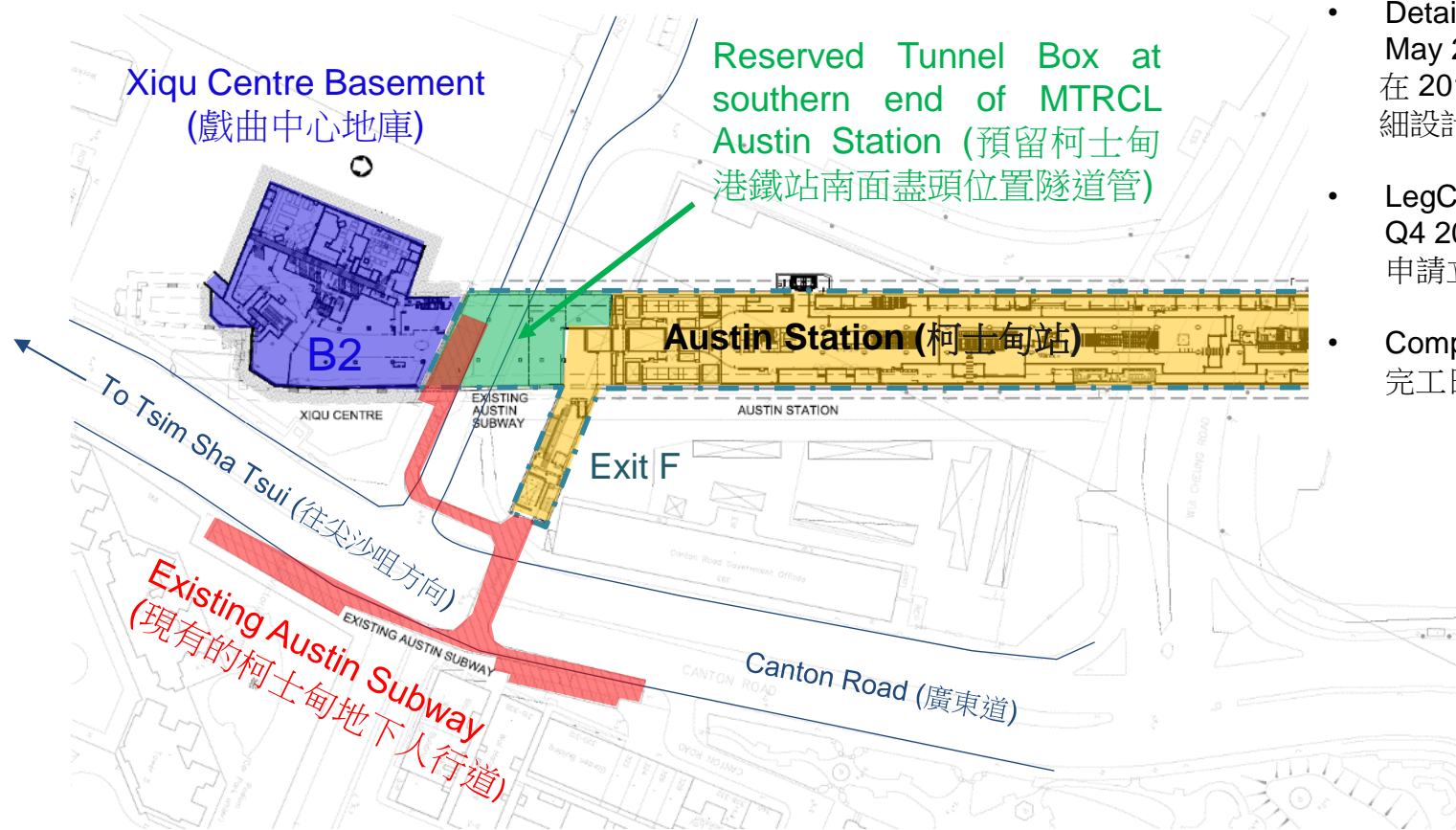


Architect's impression of the footbridge
行人天橋的概念設計

Austin Station Pedestrian Link

柯士甸鐵路站行人通道

Location Plan 位置圖



- Detailed Design in Nov 2016 – May 2017
在 2016年11月至 2017年5月詳細設計
- LegCo Funding Application – Q4 2017
申請立法會撥款 – 2017年年底
- Completion in Q2 2019
完工日期為 2019年年中

BEAM Plus Neighbourhood (Pilot Version) certificate of Platinum rating was presented to WKCDA on 6 December 2016

西九文化區管理局於2016年12月6日獲頒綠建環評社區先導版本鉑金級



westKowloon

西九文化區

CULTURAL SOFTWARE DEVELOPMENT FOR THE WKCD

西九文化區的文化軟件發展

PERFORMING ARTS

表演藝術

Xiqu Cultural Exchange Programme

戲曲文化交流計劃



December 2016 2016年12月

Shanghai Experimental Xiqu Festival presented by The Shanghai Center of Chinese Operas

上海小劇場戲曲節 (由上海戲曲藝術中心主辦)

Exchanges and Collaboration Programmes with The Shanghai Center of Chinese Operas 與上海戲曲藝術中心的交流合作協議

戲曲中心與上海戲曲藝術中心簽訂合作協議

Signing Ceremony for Partnership Agreement between
the Xiqu Centre and the Shanghai Center of Chinese Operas



戲曲中心與上海戲曲藝術中心簽訂合作協議

Signing Ceremony for Partnership Agreement between
the Xiqu Centre and the Shanghai Center of Chinese Operas



WKCD A signed an agreement with The Shanghai Center of Chinese Operas on 12 July 2016

管理局與上海戲曲藝術中心於2016年7月12日簽訂合作協議

Rising Stars of Cantonese Opera II

西九戲曲中心粵劇新星展 II

12 – 17 August 2016
2016年8月12日至17日

Ko Shan Theatre New Wing
高山劇場新翼

Features 14 rising stars
共有14位新舊粵劇新星



The Ghost Seller & His Butterflies (Version 80): An evening of two contemporary performances 《賣鬼狂想》X《香夭·生死相許蝴蝶夢(捌拾大版)》： 一晚連場兩齣越界演出

26 – 28 February 2016
2016年2月26日至28日

Ko Shan Theatre New Wing 高山劇場新翼

Performance Troupes 演出團體：
GuoGuang Opera Company (Taiwan) 國光劇團 (台灣)
Utopia Cantonese Opera Workshop (Hong Kong)
桃花源粵劇工作舍 (香港)

- Performance 演出
- The Ghost Seller student matinee
《賣鬼狂想》教育專場
- Sharing session 分享會



Producers' Network Meeting and Forum

製作人網絡會議及論壇



May 2015, May 2016
2015年5月, 2016年5月

Closed-door meeting 閉門會議
Public Forum 公開論壇



New Works Forum 新作論壇



20 – 25 June 2016 2016年6月20日至25日

**Multimedia and Dance Dialogue –
Hiroaki Umeda**

多媒體與舞蹈創作—梅田宏明

**Partner : School of Creative Media,
City University of Hong Kong**
夥伴機構：香港城市大學創意媒體學院



New Works Forum 新作論壇



4 – 8 October 2016
2016年10月4日至8日

**Multimedia and Dance Dialogue –
Su Wen-Chi & Wu Chi-Tsung**
多媒體與舞蹈創作 – 蘇文琪及吳季璁

**Partner : HKICC Lee Shau Kee
School of Creativity**
夥伴機構：香港兆基創意書院



14 – 19 November 2016
2016年11月14日至19日

Choreographer & Composer Lab
舞·樂互碰

Partner : The Hong Kong Ballet
夥伴機構：香港芭蕾舞團

Overseas Exposures for Local Art Group Leaders 本地藝團領袖海外考察



**Collaborate with
Hong Kong Arts Development Council
與香港藝術發展局合辦**

Cultural Leadership Summit 文化領袖論壇



31 May – 1 June 2016
2016年5月31日至6月1日

“The Art of Successful Collaboration”
共創成功的藝術

West Kowloon Cultural District Authority

Performing Arts Internship Programme

表演藝術實習計劃

- **Launched in 2014**
2014年推出
- **2016-17: 3 intakes (6-month)**
2016-17: 共有3個實習期 (6個月)

Antigone 安提戈涅



4 – 6 Nov 2016 2016年11月4日至6日
West Kowloon Cultural District
西九文化區

In collaboration with Baiguang Theatre Studio and Tang Shu-Wing Theatre Studio
與白光劇社及鄧樹榮戲劇工作室合辦

Total online audiences 網上觀眾人數：22,900



westKowloon
西九文化區

Freespace Happening

自由約

August 2015 – March 2016
2015年8月至2016年3月

50,000+ Visitors 觀眾

New season of Freespace Happening :
新一季「自由約」：
September 2016 – March 2017
2016年9月至2017年3月

Every second weekend of each
month in the West Kowloon Nursery
Park
逢每月第二個周末在西九苗圃公園舉行



WE Dance



September 2016 – February 2017
2016年9月至2017年2月

Takes place every month from
September 2016 to February 2017 at
Freespace Happening

由2016年9月至2017年2月，每月於自由約
期間舉行



M+

M+ Pavilion Exhibitions

M+展亭展覽

Tsang Kin-Wah:

Nothing

曾建華：無

9 September – 6 November 2016
2016年9月9日至11月6日

New commission following Hong Kong's participation in the 56th Venice Biennale /
Inaugural exhibition at the M+ Pavilion

延續第 56 屆威尼斯雙年展香港展覽的全新委約作品 / M+ 展亭的首個展覽

Total no. of audience : 11,398

參觀人數: 11,398



M+ Pavilion Exhibitions

M+展亭展覽



Total 81 guided tours for the public, school, elderly and visitors with specific needs

Other programmes and activities include talks and panel discussion, “misguided” tours, and teachers’ private view and dialogue

展覽期間舉辦了81個為公眾、學校、長者及有特定需要的觀眾而設的導賞團

其他活動包括講座、教師特別導覽等

M+ Pavilion Exhibitions

M+展亭展覽



Shifting Objectives:
Design from the M+
Collection

形流意動：M+設計藏品

30 November 2016 – 5 February 2017
2016年11月30日至2017年2月5日

M+'s debut design exhibition
M+首個設計展覽

Second exhibition at M+ Pavilion
於M+展亭舉行的第二個展覽

M+ Pavilion Exhibitions

M+展亭展覽



Other Programmes and Events

其他活動



M+ Rover: Travelling Creative Studio

M+敢探號 – 流動創作教室

17 March – 16 July 2016

2016年3月17日至7月16日

43 school visits and 13 community visits

到訪43間學校和舉行13次社區探訪

Total no. of participants: 17,989

參與人數: 17,989

M+ Rover 2016-17 scheduled to be held from Feb to Jun 2017

M+敢探號 2016-17 將於2017年2月至6月期間舉行



Other Programmes and Events

其他活動



M+ Summer Camp 2016

M+夏令營 2016

July – August 2016

2016年7月至8月

100 students in secondary 4 to 6 participated
100位中四至中六學生參與

Engaged 9 instructors from different disciplines
and 21 university student volunteers

9位分別來自不同範疇的藝術工作者出任導師及21位大學生義工



M+ Screenings: Home Movie

M+放映：家庭電影

2 – 4 December 2016 at Broadway Cinematheque

2016年12月2日至4日於百老匯電影中心舉行

Other Programmes and Events

其他活動

M+
**INTERNSHIP
PROGRAMME**

2016 Autumn Intake: 6-month
internship
17 October 2016 – 7 April 2017

2016秋季實習計劃為期6個月
2016年10月17日至2017年4月7日

3 Curatorial 策展
1 Registration 藏品登記
1 Conservation 藏品復修

M+
**DOCENT
VOLUNTEER
PROGRAMME**
導賞員義工計劃



Engage a group of dedicated
volunteers to prepare them to give
tours of the collection displays as
well as special exhibitions to the
public

計劃將培訓一群義工為M+的展覽提
供導賞服務予公眾

Freespace Happening

自由約



**Freespace
Happening** | 自由約

西九苗圃公園 WEST KOWLOON NURSERY PARK

westKowloon

西九文化區

Thank you

謝謝